

Gen

Chapter 42

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

לְבָנָיו יַעֲקֹב וַיֹּאמֶר בְּמִצְרַיִם שָׂבֵר יִשְׁׁ וְכִי כִי יַעֲקֹב וַיֵּרָא 1
그의-아들에게 야곱이 그리고-말했다 애굽-에 곡식이 있다고 * 야곱이 그리고-보았다
[H3290](#) [H0559](#) [H4714](#) [H7668](#) [H3426](#) [H3290](#) [H7200](#)
לְמַה תִּתְּרָאֵי :
어찌하여 서로-보느냐
[H7200](#) [H4100](#)

때에 야곱이 애굽에 곡식이 있음을 보고 아들들에게 이르되 너희는 어찌하여 서로 관망 만하느냐

וַיִּשְׁבְּרוּ שָׂמָּה רָדוּ בְּמִצְרַיִם שָׂבֵר יִשְׁׁ וְכִי כִי שָׂמְעָתִי הִנֵּה וַיֹּאמֶר 2
그리고-사라 거기로 내려가라 애굽-에 곡식이 있다고 * 들었다 보라 그리고-말했다
[H7666](#) [H8033](#) [H3381](#) [H4714](#) [H7668](#) [H3426](#) [H8085](#) [H2009](#) [H0559](#)
וְלֵאמֹר וְלֵאמֹר וְלֵאמֹר וְלֵאמֹר :
죽지 그리고-않으리라 그리고-살자 거기에서 우리에게
[H4191](#) [H3808](#) [H2421](#) [H8033](#)

야곱이 또 이르되 내가 들은즉 저 애굽에 곡식이 있다 하니 너희는 그리로 가서 거기서 우리를 위하여 사오라 그리하면 우리가 살고 죽지 아니하리라 하매

בְּמִצְרַיִם בָּרַךְ לְשָׂבֵר עֶשְׂרָה יוֹסֵף אָחֵי וַיִּרְדּוּ 3
애굽에서 곡식을 사려고 열 요셉의 형제들이 그리고-내려갔다
[H4714](#) [H7666](#) [H6235](#) [H3130](#) [H0251](#) [H3381](#)

요셉의 형 십 인이 애굽에서 곡식을 사려고 내려 갔으나

אָמַר כִּי אָחֵי וְאֶת בְּנֵימִינְן וְאֶת 4
말했다 * 그의-형제들과 * 야곱은 보내지 않았다 요셉의 형제 베냐민을 그리고-
[H0559](#) [H0251](#) [H0854](#) [H3290](#) [H7971](#) [H3808](#) [H3130](#) [H0251](#) [H1144](#) [H0853](#)
פֶּן יִקְרָאנוּ אֶסְוִן :
재앙이 닥칠까-그를 혹시
[H0611](#) [H7122](#) [H6435](#)

야곱이 요셉의 아우 베냐민을 그 형들과 함께 보내지 아니하였으니 이는 그의 말이 재난이 그에게 미칠까 두렵다 함이었던라

וַיָּבֵאוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְשָׂבֵר בְּתוֹךְ הַבָּאִים כִּי הָיָה הָרָעַב בְּאֶרֶץ 5
그리고-왔다 아들이 이스라엘의 사려고 가운데에서 오는-자들 * * * * *
[H0935](#) [H8432](#) [H7666](#) [H3478](#) [H0776](#) [H7458](#) [H1961](#) [H0935](#)
כְּנָעַן :
가나안의

이스라엘의 아들들이 양식 사러간 자 중에 있으니 가나안 땅에 기근이 있음이라

וַיִּוָּסֶף הוּא הַשְּׂלִיט עַל-הָאָרֶץ הוּא הַמְּשָׁבִיר לְכָל-עַם הָאָרֶץ 6
그리고-요셉은 그가 지배자 그가 파는-자 * * * * *
[H3130](#) [H1931](#) [H7989](#) [H0776](#) [H1931](#) [H7666](#) [H3605](#) [H0776](#)
וַיָּבֵאוּ אָחֵי יוֹסֵף וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ לוֹ :
형제들이 요셉의 그리고-절하였다 * * * * *
[H0935](#) [H0251](#) [H3130](#) [H7812](#) [H0639](#) [H0776](#)

때에 요셉이 나라의 총리로서 그 땅 모든 백성에게 팔더니 요셉의 형들이 와서 그 앞에서 땅에 엎드려 절하매

וַיִּזְכֹּר וַיִּתְנַכֵּר אֵלֵיהֶם וַיִּזְכֹּר אֶת-יוֹסֵף וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר אֶת-יוֹסֵף * יוֹסֵף וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא
그들에게 그리고-낯선-체했다 그리고-알아보았다-그들을 그의-형제들을 * 요셉이 그리고-보았다
H0413 H0251 H0853 H3130 H7200

וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא
땅-에서 그리고-말했다 왔느냐 어디에서 그들에게 그리고-말했다 거칠게 그들과 그리고-말했다
H0776 H0559 H0935 H0370 H0413 H0559 H7186 H0854 H1696

כִּנְעַן לְשָׂבֵר-אֶכֶל:
음식을 사려고 가나안의
H0400 H7666

요셉이 보고 형들인줄 아나 모르는체 하고 엄한 소리로 그들에게 말하여 가로되 너희가 어디서 왔느냐 그들이 가로되 곡물을 사려고 가나안에서 왔나이다

וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא
알아보지-그를 * 요셉이 그리고-알아보았다
H3808 H1992 H0251 H0853 H3130

요셉은 그 형들을 아나 그들은 요셉을 알지 못하더라

וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא
그들에게 그리고-말했다 그들에게 꿀-꺾던 * 꿀들을 * 요셉이 그리고-기억했다
H0413 H0559 H2472 H0853 H3130 H2142

מְרֻגְלִים מְרֻגְלִים מְרֻגְלִים
정탐꾼들이다
H0935 H0776 H6172 H0853 H7200 H7270

요셉이 그들에게 대하여 꾀 꿈을 생각하고 그들에게 이르되 너희는 정탐들이라 이 나라의 틈을 엿보려고 왔느니라

וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא
음식을 사려고 왔다 그리고-당신의-종들은 나의-주인이여 아닙니다 그에게 그리고-말했다
H0400 H7666 H0935 H5650 H0113 H3808 H0413 H0559

그들이 그에게 이르되 내 주여 아니니이다 종들은 곡물을 사러 왔나이다

וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא
당신의-종들은 되지 않았다 우리는 정직한 우리는 하나 사람의 아들이다 모두-우리는
H5650 H1961 H3808 H0587 H5168 H0259 H0376 H3605

מְרֻגְלִים:
정탐꾼들
H7270

우리는 다 한 사람의 아들로서 독실한 자니 종들은 정탐이 아니니이다

וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא
보려고 왔다 땅의 벼은-곳을 * 아니다 그들에게 그리고-말했다
H7200 H0935 H0776 H6172 H3808 H0413 H0559

요셉이 그들에게 이르되 아니라 너희가 이 나라의 틈을 엿보러 왔느니라

וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא וַיִּזְכֹּר וַיֵּרָא
땅-에서 하나 사람의 아들이다 우리는 형제들 당신의-종들은 당신의-종들은 열둘 그리고-말했다
H0776 H0259 H0376 H0587 H0251 H5650 H6240 H8147 H0559

כִּנְעַן וְהָאֶחָד וְהָאֶחָד וְהָאֶחָד
가나안의 * 작은-자는 그리고-보라
H0369 H0259 H3117 H0001 H0854 H2009

그들이 가로되 주의 종 우리들은 십이 형제로서 가나안 땅 한 사람의 아들들이라 말째 아들은 오늘 아버지와 함께 있고 또 하나는 없어
졌나이다

וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם יוֹסֵף הֲוֵא אֲשֶׁר דִּבַּרְתִּי אֲלֵכֶם לֵאמֹר מְרַגְלִים אַתֶּם: 14
 그리고-말했다 그리고에게 요셉이 * 그것이다 말하며 너희에게
[H0559](#) [H0413](#) [H1696](#) [H1931](#) [H3130](#) [H0413](#) [H0559](#) [H7270](#)

요셉이 그들에게 이르되 내가 너희에게 이르기를 너희는 정탐들이라 한 말이 이것이니라

בְּזֹאת תִּבְחָנִי תִּי פֶרְעָה אִם-תֵּצֵאוּ מִזֶּה כִּי אִם-קְבוֹא בְּזֹאת 15
 시험-받으리라 생명을-걸고 바로의 생명을-걸고 * 여기서 나가리라 만일
[H0974](#) [H6547](#) [H2088](#) [H3318](#) [H0935](#) [H2063](#)
 אַחֵיכֶם הַקָּטָן הַגָּדוֹל:
 너희의-형제가 작은 여기로
[H0251](#) [H2008](#)

너희는 이같이 하여 너희 진실함을 증명할 것이라 바로의 생명으로 맹세하노니 너희 말째 아우가 여기 오지 아니하면 너희가 여기서
나가지 못하리라

שְׁלַחֵנוּ מִכֶּם אֶחָד וַיִּקַּח אֶת-אַחֵיכֶם וְאֶת־הָאֶסְרוֹ 16
 보내라 너희-중에서 하나를 * 그리고-데려오라 너희의-형제를
[H7971](#) [H0259](#) [H3947](#) [H0853](#) [H0631](#)
 וַיִּבְחָנֵנוּ דִּבְרֵיכֶם הָאֱמֶת אֲתָכֶם וְאִם-לֹא תִּי פֶרְעָה
 그리고-시험-받으리라 너희의-말들이 진실이 너희와-함께 * 그리고-만일 생명을-걸고 바로의
[H0974](#) [H1697](#) [H0571](#) [H0854](#) [H3808](#) [H6547](#)
 כִּי מְרַגְלִים אַתֶּם:
 * 정탐꾼들이다 너희는
[H7270](#)

너희 중 하나를 보내어 너희 아우를 데려오게 하고 너희는 감히어 있으라 내가 너희의 말을 시험하여 너희 중에 진실이 있는지 보리라
바로의 생명으로 맹세하노니 그리하지 아니하면 너희는 과연 정탐이니라 하고

וַיֹּאסֶף אֲתָם אֶל-מִשְׁמַר שְׁלֹשֶׁת יָמִים: 17
 그리고-모았다 그들을 에 감시 * 날들
[H0622](#) [H0853](#) [H0413](#) [H4929](#) [H7969](#) [H3117](#)

그들을 다 함께 삼일을 가두었더라

וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם יוֹסֵף בֵּינִים הַשְּׁלִישִׁי זֹאת עֲשׂוּ וְחַיֵּי אֶת-הָאֱלֹהִים 18
 그리고-말했다 그리고에게 요셉이 * 그리고-살라 행하라 이것을 셋째
[H0559](#) [H0413](#) [H3130](#) [H3117](#) [H7992](#) [H2063](#) [H0853](#) [H2421](#) [H0853](#) [H0430](#)
 אֲנִי יִרְאָ:
 나는 두려워한다
[H0589](#) [H3372](#)

삼일만에 요셉이 그들에게 이르되 나는 하나님을 경외하노니 너희는 이같이 하여 생명을 보전하라

אִם-כִּנְיִם אַתֶּם אַחֵיכֶם אֶחָד וְאֶסְרֵה מִכֶּם מִבֵּית בְּכֹרְתֵיכֶם וְאֶת־לְבִי 19
 만일 너희의-형제 하나가 너희의-형제 * 그리고-살라 * 그리고-너희는
[H0559](#) [H0413](#) [H3130](#) [H3117](#) [H7992](#) [H2063](#) [H0853](#) [H2421](#) [H0853](#) [H0430](#)
 לָבוֹן הָבִיאוּ שָׂבָר רַעְבוֹן בְּתֵיכֶם:
 가져가라 곡식을 굶주림의 너희의-집들
[H3212](#) [H0935](#) [H7668](#) [H7459](#)

너희가 독실한 자이면 너희 형제 중 한 사람만 그 옥에 갇히게 하고 너희는 곡식을 가지고 가서 너희 집들의 주름을 구하고

וְלֹא וְדַבַּרְכֶּם וַיֹּאמְרוּ אֵלַי תָּבִיאוּ הַקָּטָן אֲחֵיכֶם וְאֶת־ 20
 그리고-않으리라 너희의-말들이 그리고-확인되리라 나에게 데려오라 작은 너희의-형제를 그리고-*

[H3808](#)

[H1697](#)

[H0539](#)

[H0413](#)

[H0935](#)

[H0251](#)

[H0853](#)

תָּמוּתוֹ וַיַּעֲשֵׂה כֵן:
 죽지 그리고-행했다 그렇게

[H4191](#)

너희 말째 아우를 내게로 데리고 오라 그리하면 너희 말이 진실함이 되고 너희가 죽지 아니하리라 그들이 그대로 하니라

וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל־ אָחִיו אֲבָל וְאֲשָׁמִים אֲנַחְנוּ עַל־ אֲחֵינוּ אֲשֶׁר רָאִינוּ 21
 보았다 * 우리-형제 위에 우리는 죄있다 진실로 그의-형제 에게 사람이 그리고-말했다

[H7200](#)

[H0251](#)

[H0587](#)

[H0818](#)

[H0061](#)

[H0251](#)

[H0413](#)

[H0376](#)

[H0559](#)

צָרָת נִפְשׁוֹ בְּהִתְחַנְּנוּ אֵלֵינוּ וְלֹא שָׁמַעְנוּ עַל־ כֵּן בָּאָה אֵלֵינוּ
 괴로움을 그의-영혼의 간청할-때 우리에게 그리고-않았다 듣지 위에 그렇게 왔다 우리에게

[H0413](#)

[H0935](#)

[H8085](#)

[H3808](#)

[H0413](#)

[H5315](#)

הַצָּרָה הַזֹּאת:
 이 괴로움이

[H2063](#)

그들이 서로 말하되 우리가 아우의 일로 인하여 범죄하였도다 그가 우리에게 애걸할 때에 그 마음의 괴로움을 보고도 듣지 아니하였으므로 이 괴로움이 우리에게 임하도다

וַיַּעַן רְאוּבֵן אֲתָם לֵאמֹר הֲלוֹא אָמַרְתִּי וְאֵלֵיכֶם לֵאמֹר אֶל־ תִּחַטְּאוּ 22
 르우벤이 그리고-대답했다 그들에게 르우벤이 그리고-대답했다

[H2398](#)

[H0408](#)

[H0559](#)

[H0413](#)

[H0559](#)

[H3808](#)

[H0559](#)

[H0853](#)

[H7205](#)

בְּיָדְךָ וְלֹא שָׁמַעְתֶּם וְגַם־ רָמּוֹ הִנֵּה נִדְרָשׁ:
 아이에게 그리고-않았다 듣지 그리고-또한 그의-피가 보라 찾아짐을-받는다

[H1875](#)

[H2009](#)

[H1818](#)

[H1571](#)

[H8085](#)

[H3808](#)

[H3206](#)

르우벤이 그들에게 대답하여 가로되 내가 너희더러 그 아이에게 득죄하지 말라고 하지 아니하였느냐 그래도 너희가 듣지 아니하였느니라 그러므로 그의 피 값을 내게 되었도다 하니

וְהֵם לֹא יָדְעוּ כִי שָׁמַע יוֹסֵף כִּי הִמְלִיץ בֵּינָתָם: 23
 그리고-그들은 알지 않았다고 * 요셉이 듣고-있다고 * 통역이 그들-사이에

[H0996](#)

[H3887](#)

[H3130](#)

[H8085](#)

[H3045](#)

[H3808](#)

[H1992](#)

피차간에 통변을 세웠으므로 그들은 요셉이 그 말을 알아 들은 줄을 알지 못하였더라

וַיָּסֹבּ מֵעֲלֵיהֶם וַיָּבֹהֶּ וַיָּשָׁב אֲלֵהֶם וַיְדַבֵּר אֲלֵהֶם 24
 그리고-돌아섰다 그리고-올랐다 그리고-돌아왔다 그리고-말했다 그들에게 그들에게

[H0413](#)

[H1696](#)

[H0413](#)

[H7725](#)

[H1058](#)

[H5437](#)

וַיִּקַּח מֵאֲתָם אֶת־ שִׁמְעוֹן וַיֹּאסֶר אֹתוֹ לְעֵינֵיהֶם:
 그리고-취하였다 * 시메온을 그리고-묶었다 그의-눈-앞에서 그를

[H0853](#)

[H0631](#)

[H8095](#)

[H0853](#)

[H0854](#)

[H3947](#)

요셉이 그들을 떠나 가서 울고 다시 돌아와서 그들과 말하다가 그들 중에서 시므온을 취하여 그들의 목전에서 결박하고

וּלְהָשִׁיב וַיִּזְנוּ יוֹסֵף וַיִּמְלֵאוּ אֶת-כְּלֵיהֶם כֶּבֶד וּלְהָשִׁיב 25
 그리고-돌려주려고 곡식으로 그들의-그릇들을 * 그리고-채웠다 요셉이 그리고-명령했다
[H7725](#) [H3627](#) [H0853](#) [H4390](#) [H3130](#) [H6680](#)

וַיַּעַשׂ וַיִּשְׂאוּ אִישׁ אֶל-שָׂקוֹ וּלְתַתּוֹ לָהֶם לָרֶדֶךְ צָרָה לָהֶם וַיִּשְׂאוּ אִישׁ אֶל-שָׂקוֹ 26
 그리고-행했다 길을-위한 양식을 그들에게 그리고-주려고 그의-자루 에 사람 그들의-돈들을
[H1870](#) [H1870](#) [H6720](#) [H5414](#) [H8242](#) [H0413](#) [H0376](#) [H3701](#)

כֵּן: לָהֶם
 그렇게 그들에게

명하여 곡물을 그 그릇에 채우게 하고 각인의 돈은 그 자루에 도로 넣게 하고 또 길 양식을 그들에게 주게 하니 그대로 행하였더라

וַיִּשְׂאוּ אֶת-שִׂבְרָם עַל-חֲמֹרֵיהֶם וַיֵּלְכוּ מִשָּׁם: 27
 그리고-실었다 * 그들의-곡식을 위에 그들의-나귀들 그리고-갔다 거기에서
[H0853](#) [H5375](#) [H7668](#) [H2543](#) [H3212](#) [H8033](#)

그들이 곡식을 나귀에 싣고 그 곳을 떠났더니

וַיִּפְתַּח וַיִּשְׂאוּ אֶת-שָׂקוֹ לְתַתּוֹ מִסְפּוֹא לְחֹמְרוֹ בְּמִלּוֹן וַיִּרְא 28
 그리고-열었다 * 그리고-자루를 그의-자루를 그에게 하나가 그리고-보았다 숙소-에서 그의-나귀에게 끈을 주려고 그의-자루를
[H0853](#) [H0259](#) [H8242](#) [H5414](#) [H4554](#) [H2543](#) [H4411](#) [H7200](#)

אֶת-כֶּסְפוֹ וְהִנֵּה-הוּא בְּפִי אֲמַתְחָתוֹ: 29
 그의-돈을 * 그리고-보라 그리고-것이 그-입에 그의-자루의
[H0853](#) [H3701](#) [H2009](#) [H1931](#) [H6310](#) [H0572](#)

한 사람이 객점에서 나귀에게 먹이를 주려고 자루를 풀고 본즉 그 돈이 자루 야구에 있는지라

וַיֹּאמֶר אֵל-אָחָיו הֲלוֹשֵׁב כֶּסְפִי וְגַם הִנֵּה בְּאֲמַתְחָתִי 29
 그리고-말했다 에게 그의-형제들 그의-돈이 돌려보냈졌다 그의-형제들 그리고-또한 보라 나의-자루-에
[H0413](#) [H0559](#) [H0251](#) [H7725](#) [H3701](#) [H1571](#) [H2009](#) [H0572](#)

וַיֵּצֵא לָבָם וַיַּחְרְדּוּ אִישׁ אֶל-אָחָיו לֵאמֹר מַה-זֹּאת עָשָׂה 30
 그리고-나갔다 그들의-마음이 그리고-떨었다 그리고-형제 에게 사람이 그리고-떨었다 이것을
[H3318](#) [H2729](#) [H0376](#) [H0413](#) [H0559](#) [H4100](#) [H2063](#)

אֱלֹהִים לָנוּ:
 우리에게 하나님
[H0430](#)

그가 그 형제에게 고하되 내 돈을 도로 넣었도다 보라 자루 속에 있도다 이에 그들이 혼이 나서 떨며 서로 돌아보며 말하되 하나님이 어찌하여 우리에게 이 일을 행하셨는고 하고

וַיָּבֹאוּ אֵל-יַעֲקֹב אָבִיהֶם אֶרְצָה כְּנָעַן וַיִּזְכְּרוּ לוֹ אֶת-כָּל- 30
 그리고-왔다 야곱 그들의-아버지 땅으로 가나안의 그리고-알렸다 그에게 * 모든
[H0935](#) [H0413](#) [H3290](#) [H0001](#) [H0776](#) [H5046](#) [H0853](#) [H3605](#)

הַקִּרְתָּ לָאָמֶר: אֲתָם הַקִּרְתָּ
 말하며 그들을 닦친-것들을
[H0559](#) [H0853](#)

그들이 가나안 땅에 돌아와 그 아비 야곱에게 이르러 그 만난 일을 자세히 고하여 가로되

וַיִּבְרַךְ הָאִישׁ אֶת-הָאָרֶץ וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי הָאָרֶץ וְאֲנִי אֲתָנוּ קִשּׁוֹת וַיִּתֵּן אֶתָנוּ כְּמִרְנָלִים אֶת-הָאָרֶץ: 31
 말했다 사람이 주인의 땅의 주인이 사람이고 * 땅을
[H1696](#) [H0376](#) [H0113](#) [H0776](#) [H0854](#) [H7186](#) [H5414](#) [H0853](#) [H2720](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0776](#)

그 땅의 주 그 사람이 엄히 우리에게 말씀하고 우리를 그 나라 정탐자로 여기기로

וַנֹּאמֶר אֵלָיו כִּנִּים אֲנַחְנוּ לֹא הָיִינוּ מְרַגְלִים: 31
 그리고-말했다 그에게 정직하다 우리는 정직하다
[H0413](#) [H0559](#) [H0587](#) [H3808](#) [H1961](#) [H7270](#)

우리가 그에게 이르되 우리는 독실한 자요 정탐이 아니니이다

שָׁנִים- עֶשְׂרָ אֲנַחְנוּ אֲחִים בְּנֵי אָבִינוּ הָאֶחָד אֵינְנוּ וְהַקָּטָן 32
 열둘 당신의-종들은 우리는 형제들이다 우리-아버지의 아들이다 하나
[H0001](#) [H0251](#) [H0587](#) [H6240](#) [H0369](#) [H0259](#) [H0001](#) [H8147](#)

הַיּוֹם אֵת אָבִינוּ בְּאֶרֶץ כְּנָעַן: 32
 오늘 * 우리-아버지와 땅-에 가나안의
[H0776](#) [H0001](#) [H0854](#) [H3117](#)

우리는 한 아버지의 아들 십이 형제로서 하나는 없어지고 말째는 오늘 우리 아버지와 함께 가나안 땅에 있나이다 하였더니

וַנֹּאמֶר אֵלָינוּ הָאִישׁ אֲדֹנָי הָאָרֶץ בְּזֹאת אָדָע כִּי כִנִּים אַתֶּם 33
 그리고-말했다 우리에게 사람이 주인이 이것으로 알-것이다 * 너희가 정직하다고
[H0559](#) [H0413](#) [H0376](#) [H0113](#) [H0776](#) [H2063](#) [H3045](#)

אֲחִיכֶם הָאֶחָד הַנִּיחָו אֲתִי וְאֶת- רַעְבּוֹן בְּתִיכֶם קָחוּ וְלָכוּ: 33
 너희의-형제 하나를 남겨두라 나와-함께 그리고-* 굶주림의 너희의-집들의 취하라 그리고-가라
[H0251](#) [H0259](#) [H3240](#) [H0854](#) [H0853](#) [H7459](#) [H3947](#) [H3212](#)

그 땅의 주 그 사람이 우리에게 이르되 내가 이같이 하여 너희가 독실한 자임을 알리니 너희 형제 중 하나를 내게 두고 양식을 가지고 가서 너희 집들의 주림을 구하고

וְהִבִּיאֹוּ אֶת- אֲחִיכֶם הַקָּטָן אֵלָי וְאָדָעָה כִּי לֹא מְרַגְלִים 34
 그리고-데려오라 * 너희의-형제를 작은 나에게 그리고-알-것이다 * 정탐꾼들이
[H0935](#) [H0853](#) [H0251](#) [H0413](#) [H3045](#) [H3808](#) [H7270](#)

אֲתֶם כִּי כִנִּים אַתֶּם אֶת- אֲחִיכֶם אֶתְּן לְכֶם וְאֶת- הָאָרֶץ 34
 너희가 정직하다고 * 너희의-형제를 * 너희가 * 너희에게 줄-것이다 너희의-형제를 땅을
[H0853](#) [H0251](#) [H5414](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0776](#) [H0853](#)

וְתִסְרְרוּ: 34
 오가리라
[H5503](#)

너희 말째 아우를 내게로 데려오라 그리하면 너희가 정탐이 아니요 독실한 자임을 내가 알고 너희 형제를 너희에게 돌리리니 너희가 이 나라에서 무역하리라 하더이다 하고

וַיְהִי- הֵם מְרִיקִים שְׂקֵיהֶם וְהָגַד- אִישׁ צָרוֹר- כֶּסֶף 35
 그리고-되었다 그들이 비우는 그들의-자루들을 그리고-보라 사람의 묵음이 그의-돈의
[H1961](#) [H1992](#) [H7324](#) [H8242](#) [H2009](#) [H0376](#) [H3701](#)

בְּשֶׁקוּ וַיִּרְאוּ אֶת- צָרוֹת כֶּסְפֵיהֶם הֵמָּה וְאָבִיהֶם 35
 그의-자루-에 그리고-보았다 * 그리고-보았다 그들의-돈들의 묵음들을 그리고-그들의-아버지가
[H8242](#) [H7200](#) [H0853](#) [H1992](#) [H3701](#) [H0001](#)

וַיִּירָאוּ: 35
 그리고-두려워했다
[H3372](#)

각기 자루를 쏟고 본즉 각인의 돈뭉치가 그 자루 속에 있는지라 그들과 그 아버가 돈 뭉치를 보고 다 두려워하더니

